

INSPELNING



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Ελληνικά	6
Türkçe	10
中文	13
Bahasa Malaysia	15
عربي	18
繁中	21

English

Devices connected to INSPELNING smart plug can be controlled by a remote control. When INSPELNING smart plug is used together with DIRIGERA hub, connected devices can be controlled via the IKEA Home Smart app. The IKEA Home Smart app can also be used to monitor the power consumption of connected devices.



IKEA Home smart app

For Apple devices, download the app using the App Store. For Android devices, download the app using Google Play store.

Getting started with DIRIGERA hub

Download the IKEA Home smart app and follow the instructions on screen to add the dimmer/switch to your IKEA Home smart system.

Pairing a steering device to your smart plug

When the smart plug is sold together with a remote (in the same package), they are already paired. To add more smart plugs, just repeat the steps below:

1. Make sure that your smart plug is plugged in, and the main power is turned on.
2. Hold the steering device close to the smart plug you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the Pairing button  for at least 10 seconds. A red LED will steadily shine on the steering device. On your smart plug a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 smart plugs can be paired with 1 steering device. Make sure to pair them one at a time. If the smart plugs are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

Turn on/off your device

Press the On/Off button on the smart plug once to turn it on. Press it once again to turn it off.

When using a remote: Press the On button (|) to turn the smart plug on. Press the Off button (o) to turn the smart plug off.

Factory reset your smart plug:

Push the reset button on top of the smart plug with a pointy object for at least 5 seconds until the LED starts pulsating.

IMPORTANT!

- The Smart plug is for indoor use only and can be used in temperatures from 0°C to 35°C.
- Do not leave the Smart plug in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the Smart plug to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.

- The range between the steering device and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

WARNING:

- Do not connect after each other in sequence.
- Do not cover when in use.
- To disconnect the power, pull the plug.
- Use only indoors in dry areas.
- Do not overload the product.
- Discard the product if damaged.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

Care instructions

To clean the Smart Plug wipe with a soft dry cloth.

Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Model: INSPELNING plug smart

Type: E2223

Input: 220-240 Vac, 50/60 Hz

Max output power: 3120 W

Range: 10 m in open air.

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480 MHz

Output power: 10 dBm (EIRP)

Save these instructions for future use.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be

handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Ελληνικά

Οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες στην έξυπνη πρίζα INSPELNING μπορούν να ελεγχθούν με τηλεχειριστήριο. Όταν η έξυπνη πρίζα INSPELNING χρησιμοποιείται μαζί με την πύλη DIRIGERA οι συνδεδεμένες συσκευές μπορούν να ελεγχθούν μέσω της εφαρμογής IKEA Home Smart. Η εφαρμογή IKEA Home Smart μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να ελέγχετε την κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων συσκευών.



Εφαρμογή IKEA Home smart

Για συσκευές Apple, κατεβάστε την εφαρμογή χρησιμοποιώντας το App Store. Για συσκευές Android, κατεβάστε την εφαρμογή χρησιμοποιώντας το Google Play Store.

Πρώτη χρήση του κέντρου ελέγχου DIRIGERA

Κατεβάστε την εφαρμογή IKEA Home smart και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε τον ροοστάτη/διακόπτη στο σύστημά σας IKEA Home smart.

Ζεύξη ενός τηλεχειριστηρίου με το έξυπνο βύσμα

Όταν ένα έξυπνο βύσμα πωλείται μαζί με ένα τηλεχειριστήριο (στην ίδια συσκευασία), η ζεύξη μεταξύ τους έχει ήδη πραγματοποιηθεί. Για να προσθέσετε περισσότερα έξυπνα βύσματα, απλώς επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι το έξυπνο βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι η παροχή ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.
2. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο κοντά στο έξυπνο βύσμα που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 5 εκ.).
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης  για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο. Στο έξυπνο βύσμα, ένα λευκό φως θα αρχίσει να σβήνει και να ανάβει μία φορά υποδεικνύοντας ότι η ζεύξη ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

Είναι δυνατή η ζεύξη έως και 10 έξυπνων βυσμάτων με 1 τηλεχειριστήριο. Θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε ζεύξη με κάθε βύσμα ξεχωριστά. Αν τα έξυπνα βύσματα βρίσκονται κοντά το ένα στο άλλο, αποσυνδέστε από την πρίζα εκείνα που έχουν ήδη πραγματοποιήσει ζεύξη με το τηλεχειριστήριο.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής σας

Πατήστε το κουμπί On/Off στο έξυπνο βύσμα μία φορά για να το ενεργοποιήσετε. Πατήστε το ξανά μία φορά για να το απενεργοποιήσετε.

Όταν χρησιμοποιείτε τηλεχειριστήριο:

Πατήστε το κουμπί On (|) για να ενεργοποιήσετε το έξυπνο βύσμα. Πατήστε το κουμπί Off (o) για να απενεργοποιήσετε το έξυπνο βύσμα.

Επαναφορά του έξυπνου βύσματος στις εργοστασιακές ρυθμίσεις:

Πιέστε το κουμπί επαναφοράς στο επάνω μέρος του έξυπνου βύσματος με ένα μυτερό αντικείμενο για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Το έξυπνο βύσμα προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε

θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0 °C έως 35 °C.

- Μην αφήνετε το έξυπνο βύσμα εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Μην εκθέτετε το έξυπνο βύσμα σε περιβάλλοντα υγρά, με υγρασία ή υπερβολική σκόνη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ τηλεχειριστηρίου και δέκτη έχει υπολογιστεί σε εξωτερικό χώρο. Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην συνδέετε το ένα μετά το άλλο σε σειρά.
- Μην καλύπτετε όταν είναι σε χρήση.
- Για να αποσυνδέσετε την παροχή, τραβήξτε το βύσμα.
- Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρές περιοχές.

- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά.
- Για χρήση μόνο από ενήλικους. Δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.

Οδηγίες φροντίδας

Για να καθαρίσετε το έξυπνο βύσμα, σκουπίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Σημείωση!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

Επισκευή προϊόντος

Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλυμμάτων μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα επίπεδα τάσης ή άλλους κινδύνους.

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο: Έξυπνο βύσμα INSPELNING

Τύπος: E2223

Είσοδος: 220-240 Vac, 50/60Hz

Μέγ. ισχύς εξόδου: 3120 W

Εμβέλεια: 10 μ. σε εξωτερικό χώρο.

Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο

Συχνότητα λειτουργίας: 2405-2480 MHz

Ισχύς εξόδου: 10 dBm (EIRP)

Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του

όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Türkçe

INSPELNING akıllı prize bağlı olan cihazlar uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir. INSPELNING akıllı priz, DIRIGERA ağ geçidi ile birlikte kullanıldığında, bağlı olan cihazlar IKEA Home Smart uygulaması üzerinden kontrol edilebilir. IKEA Home Smart uygulaması, bağlı olan cihazların güç tüketimini izlemek için de kullanılabilir.



IKEA Home smart uygulaması

Apple cihazları için uygulamayı App Store üzerinden indirin. Android cihazları için uygulamayı Google Play Store üzerinden indirin.

DIRIGERA dağıtım kutusu ile kullanmaya başlama

IKEA Home smart uygulamasını indirin ve ekrandaki talimatları izleyerek ışık ayarlayıcıyı/güç anahtarını IKEA Home smart sisteminize ekleyin.

Kumanda cihazını akıllı prize eşleştirme

Akıllı priz bir uzaktan kumanda ile birlikte satıldığında (aynı pakette), kumanda cihazı ve akıllı priz zaten eşleştirilmiş olur. Daha fazla akıllı priz eklemek istiyorsanız aşağıdaki adımları tekrarlayın:

1. Akıllı prizin takılı olduğundan ve ana güç kaynağının açık olduğundan emin olun.
2. Kumanda cihazını eklemek istediğiniz akıllı prize yaklaştırın (mesafe 5 cm'yi geçmemelidir).
3. Eşleştirme düğmesini  en az 10 saniye basılı tutun. Kumanda cihazı üzerindeki kırmızı LED sürekli yanar. Akıllı priz üzerindeki beyaz ışık kararmaya başlar ve akıllı prizin başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp söner.

10 akıllı priz 1 kumanda cihazıyla eşleştirilebilir. Hepsini birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. Akıllı prizler birbirine yakınsa, zaten eşleştirilmiş olan akıllı prizlerin bağlantısını duvar prizinden kesin.

Cihazınızı açma/kapatma

Akıllı prizi açmak için akıllı priz üzerindeki On/Off (Aç/Kapat) düğmesine bir kez basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Uzaktan kumanda kullanırken: Akıllı prizi açmak için On (Aç) düğmesine (|) basın. Akıllı prizi açmak için Off (Kapat) düğmesine (o) basın.

Ürün servisi

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına götürebileceğinden veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

Akıllı prizi fabrika ayarlarına sıfırlama: Akıllı prizin üst kısmında bulunan sıfırlama düğmesine sivri uçlu bir nesneyle en az 5 saniye basın ve LED ışığın yanıp sönmesini bekleyin.

ÖNEMLİ!

- Akıllı priz yalnızca kapalı alanlarda kullanım içindir ve 0 °C ile 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınma riskinden dolayı Akıllı prizi doğrudan güneş ışığına veya bir ısı kaynağının yakınına bırakmayın.
- Arızaya neden olabileceğinden Akıllı prizi ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın.
- Kumanda cihazı ve alıcı arasındaki kapsama alanı açık havada ölçülmüştür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin konumu kablolu bağlantı kapsama alanını etkileyebilir.

UYARI:

- Sıralı şekilde birbiri ardına bağlamayın.
- Kullanım esnasında üzerini örtmeyin.
- Gücü kesmek için fişi çekin.
- Sadece kapalı ve kuru alanlarda kullanın.
- Aşırı şekilde kullanmayın.
- Hasarlıysa ürünü atın.
- Sadece yetişkinlerin kullanımı içindir. Bu cihaz bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bakım talimatları

Akıllı Prizi temizlemek için yumuşak, kuru bir bezle silin.

Not!

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

Ürün servisi

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına

götürebileceğinden veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

Teknik veriler

Model: INSPELNING akıllı priz

Tip: E2223

Giriş: 220-240 Vac, 50/60 Hz

Maks. çıkış gücü: 3120 W

Kapsama alanı: Açık havada 10 m.

Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir

Çalışma frekansı: 2405-2480 MHz

Çıkış gücü: 10 dBm (EIRP)

Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri

dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

中文

连接到INSPELNING 英斯贝宁 智能插头的设备可通过遥控器控制。当INSPELNING 英斯贝宁 智能插头与DIRIGERA 迪利吉拉 集线器搭配使用时，所连接的设备可通过IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）控制。IKEA Home Smart APP（宜家智能家居APP）还可用于监测所连接设备的功耗。



IKEA Home 智能应用

对于 Apple 设备，请使用 App Store 下载此应用。对于 Android 设备，请使用 Google Play 商店下载此应用。

DIRIGERA 中心入门

下载 IKEA Home 智能应用，然后按照屏幕上的说明将智能插头添加到 IKEA Home 智能系统中。

将操控装置与智能插头配对

当智能插头与遥控器一同销售（在同一包装中）时，它们已经预先配对。要添加更多智能插头，只需重复以下步骤：

1. 确保插入智能插头，且主电源已开启。
2. 将操控装置放在您想要添加的智能插头附近（距离不超过 5 厘米）。
3. 按住配对按钮  至少 10 秒钟。操控装置上的红色 LED 将常亮。智能插头上的白灯将开始变暗并闪烁一次，表示已完成配对。

最多可将 10 个智能插头与 1 个操控装置配对。确保一次只配对一个设备。如果多个智能插头距离较近，则将已配对的插头从墙插断开。

打开/关闭设备

按一次智能插头上的打开/关闭按钮将其打开。再按一次将其关闭。

使用遥控器时：按打开按钮 (I) 打开智能插头。
按关闭按钮 (O) 关闭智能插头。

对智能插头进行出厂重置：

用尖头物体按下智能插头顶部的重置按钮至少 5 秒钟，直到 LED 开始闪烁。

重要说明！

- 本智能插头仅供室内使用，适用温度范围为 0°C 至 35°C。
- 请勿将智能插头置于阳光直射或靠近任何热源的地方，因为可能会过热。
- 请勿将智能插头置于湿润、潮湿或灰尘过多的环境中，以免造成损坏。
- 操控装置与接收器之间的距离是在户外测量的。根据建筑材料的不同以及设备的放置位置，无线连接距离可能受到影响。

警告：

- 请勿按顺序相互连接。
- 使用时请勿遮盖。
- 要断开电源，请拔下插头。
- 仅在室内干燥区域使用。
- 请勿使产品超载。

- 如果产品损坏，请丢弃。
- 仅供成人使用。这不是玩具，不适合儿童使用。

保养说明

要清洁智能插头，请使用柔软的干布擦拭。

注意！

切勿使用擦洗剂或化学溶剂，因为可能会导致产品损坏。

产品维修

请勿尝试自己修理本产品，因为打开或拆卸盖子可能使您暴露于危险的电压点或其他风险。

技术数据

型号：INSPELNING 智能插头

类型：E2223

输入：220-240 Vac, 50/60 Hz

最大输出功率：3120 W

有效距离：户外 10 米。

仅供室内使用

工作频率：2405-2480 MHz

输出功率：10 dBm (EIRP)

保存这些说明以便将来使用。

制造商: **IKEA of Sweden AB**

地址: **Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。

定。每做一次分类,就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量,进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多,请联系当地宜家商场。

Bahasa Malaysia

Peranti yang bersambung pada palam pintar INSPELNING boleh dikawal dengan alat kawalan jauh. Apabila palam pintar INSPELNING digunakan bersama dengan hab DIRIGERA, peranti yang bersambung boleh dikawal melalui aplikasi IKEA Home Smart. Aplikasi IKEA Home Smart juga boleh digunakan untuk memantau penggunaan kuasa peranti yang disambungkan.



Aplikasi pintar IKEA HOME

Untuk peranti Apple, muat turun aplikasi menggunakan App Store. Untuk peranti Android, muat turun aplikasi menggunakan gedung Google Play.

Cara bermula dengan hab DIRIGERA

Muat turun aplikasi pintar IKEA HOME dan ikuti arahan pada skrin untuk menambahkan palam pintar ke sistem pintar IKEA HOME anda.

Menggandingkan peranti stereng ke palam pintar anda

Apabila palam pintar dijual bersama dengan alat kawalan jauh (dalam pakej yang sama), palam pintar dan alat kawalan jauh tersebut sudah digandingkan. Untuk menambah lebih banyak palam pintar, hanya ulangi langkah-langkah di bawah:

1. Pastikan bahawa palam pintar anda dipalamkan dan kuasa utama dihidupkan.
2. Pegang stereng peranti berdekatan dengan palam pintar yang hendak ditambah (tidak lebih daripada jarak 5 cm).
3. Tekan dan tahan butang gandingan  sekurang-kurangnya selama 10 saat. LED merah akan bersinar berterusan pada peranti stereng. Pada palam pintar anda, lampu putih akan mula bercahaya dan berkelip sekali untuk menandakan bahawa palam tersebut telah berjaya digandingkan.

Sehingga 10 palam pintar boleh digandingkan dengan 1 peranti stereng. Pastikan untuk menggandingkan satu persatu pada satu masa. Jika produk palam pintar berada berhampiran antara satu sama lain, putus sambungan palam pintar yang sudah digandingkan daripada kuasa utama.

Hidupkan/matikan peranti anda

Tekan butang Hidup/Mati pada palam pintar sekali untuk menghidupkan peranti. Tekan tombol sekali lagi untuk mematikan peranti.

Apabila menggunakan alat kawalan

jauh: Tekan butang Hidup () untuk menghidupkan palam pintar. Tekan butang Mati (0) untuk mematikan palam pintar.

Tetapan semula kilang palam pintar anda:

Tekan butang set semula di atas palam pintar dengan objek runcing selama sekurang-kurangnya 5 saat sehingga LED mula berdenyut.

PENTING!

- Palam pintar adalah untuk kegunaan dalaman sahaja dan boleh digunakan pada suhu antara 0 °C hingga 35 °C.
- Jangan tinggalkan palam pintar di bawah cahaya matahari atau sebarang sumber haba, kerana palam pintar mungkin mengalami panas melampau.

- Jangan letakkan palam pintar dalam persekitaran basah, lembap atau terlalu berdebu kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.
- Jarak di antara peranti stereng dengan penerima diukur dalam ruang terbuka. Bahan binaan yang berbeza dan penempatan unit boleh mempengaruhi liputan sambungan wayarles.

AMARAN:

- Jangan sambung selepas satu sama lain mengikut urutan.
- Jangan tutup apabila digunakan.
- Untuk memutuskan sambungan kuasa, tarik palam.
- Gunakan hanya di dalam rumah di kawasan kering.
- Jangan biarkan produk terlebih beban.
- Buang produk jika rosak.
- Untuk kegunaan dewasa sahaja. Ini bukan mainan dan tidak bertujuan untuk digunakan oleh kanak-kanak.

Arahan penjagaan

Untuk membersihkan Palam Pintar, lap dengan kain kering yang lembut.

Nota!

Jangan gunakan pembersih mengakis atau pelarut kimia kerana ia boleh merosakkan produk.

Servis produk

Jangan cuba baiki produk ini sendiri kerana membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada titik voltan berbahaya atau risiko yang lain.

Data teknikal

Model: Palam pintar INSPELNING

Jenis: E2223

Input: 220-240 Vac, 50/60 Hz

Kuasa output maksimum: 3120 W

Liputan: 10 m di ruang terbuka.

Untuk kegunaan dalaman sahaja

Frekuensi pengoperasian: 2405-2480 MHz

Kuasa output: 10 dBm (EIRP)

Simpan panduan ini untuk rujukan.

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي

يمكن التحكم في الأجهزة المتصلة بالقابس الذكي INSPELNING بواسطة جهاز تحكم عن بعد. عند استخدام القابس الذكي INSPELNING مع موزع DIRIGERA، يمكن التحكم في الأجهزة المتصلة عبر تطبيق IKEA Home Smart. يمكن أيضًا استخدام تطبيق IKEA Home Smart لمراقبة استهلاك الطاقة للأجهزة المتصلة.

التطبيق الذكي IKEA Home
التطبيق الذكي IKEA Home. بالنسبة إلى أجهزة Android، نزل التطبيق باستخدام متجر Google Play.



بدء الاستخدام بوحدة DIRIGERA

نزل تطبيق IKEA Home الذكي واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإضافة أداة/مفتاح التعطيم إلى نظامك الذكي IKEA Home.

إقران جهاز توجيه بقابسك الذكي

عندما يباع القابس الذكي مع جهاز التحكم عن بُعد (في العبوة نفسها)، يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من القوابس الذكية، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

إعادة ضبط القابس الذكي إلى إعدادات المصنع:
اضغط على زر إعادة الضبط أعلى القابس الذكي المزود
بجسم مدبب لمدة 5 ثواني على الأقل حتى يبدأ مؤشر
LED في النبض.

مهم!

- القابس الذكي مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط، ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و35 درجة مئوية.
- لا تترك القابس الذكي في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصدر للحرارة؛ إذ قد يسبب ذلك سخونته المفرطة.
- لا تعرّض القابس الذكي لأماكن رطبة، أو مبللة، أو كثيفة التراب، حيث من شأن ذلك إلحاق الضرر به.
- يقاس نطاق الاتصال بين جهاز التوجيه ووحدة الاستقبال في حيز مفتوح. قد تؤثر مواد البناء المختلفة وموضع الوحدات في نطاق الاتصال اللاسلكي.

تحذير:

- لا توصّل الأجزاء بعضها بعد بعض بالتسلسل.
- لا تغطّ المنتج عند استخدامه.
- اسحب القابس لفصل الطاقة.
- لا تستخدم المنتج إلا في أماكن داخلية جافة.

1. تأكد من توصيل القابس الذكي ومن تشغيل مصدر التيار الرئيسي.
2. امسك جهاز التوجيه بالقرب من القابس الذكي تريد إضافته (لمسافة لا تزيد عن 5 سم).
3. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران لمدة 10 ثواني على الأقل. سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في جهاز التوجيه. في القابس الذكي، سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الإقران قد تم بنجاح.

يمكن إقران ما يصل إلى 10 مقابس ذكية بجهاز توجيه واحد. تأكد من إقران جهاز واحد في كل مرة. إذا كانت القوابس الذكية قريبة بعضها من بعض، فافصل تلك الأجهزة التي تم إقرانها بالفعل عن مصدر التيار الموجود في الجدار.

تشغيل/إيقاف تشغيل جهازك

اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل على القابس الذكي مرة واحدة لتشغيله. واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيله.

عند استخدام جهاز تحكم عن بُعد: اضغط على زر التشغيل (|) لتشغيل القابس الذكي. اضغط على زر إيقاف التشغيل (0) لإيقاف تشغيل القابس الذكي.

البيانات الفنية

الموديل: القابس الذكي INSPELNING

النوع: E2223

مدخل الطاقة: 220-240 فولت، 50/60 هرتز

الحد الأقصى لطاقة الخرج: 3120 واط

نطاق الاتصال: 10 أمتار في حيز خالي.

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405-2480 ميغاهرتز

طاقة الخرج: 10 ديسيبل م (EIRP)

الشركة المُصنَّعة:

شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.



- تجنب الحمل الزائد على المنتج.
 - تخلص من المنتج في حالة التلف.
 - للاستخدام من قبل الأشخاص البالغين فقط.
- فالمنتج ليس لعبة، وهو غير مُعدّ كي يستخدمه الأطفال.

تعليمات العناية

امسح القابس الذكي بقطعة قماش جافة وناعمة حتى تنظفه.

ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبيات كيميائية؛ لأن ذلك قد يتلف المنتج.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

繁中

將設備連接到INSPELNING智慧插頭，便可透過遙控器進行控制。INSPELNING智慧插頭與DIRIGERA橋接器配合使用時，可通過IKEA Home Smart應用程序控制連接的設備。IKEA Home Smart應用程序還可用於追蹤連接設備的功耗。



IKEA Home智慧程式

Apple設備，請用 App Store 下載。Android設備，請用 Google Play 商店下載。

開始使用 DIRIGERA集綫器

下載 IKEA Home應用程式，然後按照屏幕的說明將智慧插頭加入您的 IKEA Home 智慧系統。

將控制設備與智慧插頭配對

當智慧插頭與遙控器一起出售（在同一包裝中）時，它們已經配對。若要新增更多智慧插頭，僅需重複以下幾個步驟：

1. 確保您的智慧插頭已插入，且主電源已開啟。
2. 將控制裝置放置在您所要新增之智慧插頭的鄰近位置 (距離不超過 5 公分)。
3. 按下並按住配對按鈕  至少 10 秒。控制裝置上的紅燈將會持續亮起。您的智慧插頭上的白燈將會開始變暗並閃爍一次，表示已成功配對。

最多10個智慧插頭可與1個控制裝置配對。請確保一次完成一個配對。如果智慧插頭彼此接近，請中斷已與牆上插座配對的插頭。

打開/關閉設備

按一次智慧插頭上的開/關按鈕將其打開。再次按下按鈕將其關閉。

使用遙控器時：按On按鈕（|）開啟智慧插頭。按Off按鈕（0）關閉智慧插頭。

將您的智慧插頭重設為出廠預設值

用尖頭物體按下智慧插頭頂部的重置按鈕至少 5 秒鐘，直到 LED 開始脈動。

重要事項！

- 本智慧插頭僅限室內使用，適用溫度範圍為 0°C 至 35°C。
- 請勿將本智慧插頭放置在會受到陽光直射或任何鄰近熱源的位置，這樣有可能導致過熱。
- 請勿將智慧插頭放在有水、潮濕或灰塵過多的環境，這樣可能損壞揚聲器。
- 控制裝置和接收器之間的距離是在戶外測量的。不同建築材質及擺放位置影響無線傳輸的有效範圍。

警告：

- 不要相互串聯連接。
- 使用時請勿遮蓋。
- 要斷開電源，請拔下插頭。
- 僅在室內乾燥區域使用。
- 請勿使產品超載。
- 如果損壞，請丟棄產品。
- 僅供成人使用。這不是玩具，不適合兒童使用。

維護保養說明

要清潔智慧插頭，請使用柔軟的乾布擦拭。

注意！

切勿使用具研磨作用的清潔劑或化學溶劑，否則可能會損壞產品。

產品服務

請勿嘗試自行維修本產品，打開或拆卸蓋體會可能使您暴露於危險電壓或其他危險中。

技術參數

型號：INSPELNING 智慧插頭

類型：E2223

輸入：220-240 Vac，50/60 Hz

最大輸出功率：3120 W

有效範圍：10米（在開放空間內）。

僅限室內使用

操作頻率：2405-2480 MHz

輸出功率：10 dBm (EIRP)

請保存這些說明以供將來使用。

製造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult,
SWEDEN (瑞典)



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

